

# 藝術的故事

E. H. Gombrich 著 · 翁天鵬 譯



雨 芸譯

---

# 藝術的故事

---

wt04/06



米開蘭基羅像。伏臺勒 (Daniele da Volterra) 的銅雕胸像。約西元 1565 年。

# 譯者序

作者不用興高采烈的詞藻，而發揮平實語言的特質，以論述隸延於一萬五千年人類歷史中的藝術故事。藝術或順著或逆著人類社會與文化而發展，原有脈絡可行，然其因幻化而形成的奧妙風貌，往往令人難以一一展讀。郭布利希有朗靜敏銳的心性與思想分析能力，更可貴的是，他不壓抑主觀見解與個人格調，用清晰的方式暗示了各時代、各地域的藝術心靈，讀者不必共享作者個人的評價與偏愛，但不難由他的感應裏導出一己的心得。

我的譯文，在圓熟流暢與懸直不華間，寧取後者，因為前者讀來有痛快感，也有一目數行的毛病，本書的精華含隱在各個角落裏，最難消受此種習慣所帶來的欠缺思維之現象。

謝謝肅肅，她引發我翻譯這本書的念頭。

謝謝雅鈔和雅擘幫我騰稿，在不見圖片的情形下抄完二十四萬字的譯稿，的確辛苦。

謝謝給我帶來衝激力的朋友，當現實背叛我時，這股力量自然演化成忠實的夢，成為我從事此項翻譯工作的精神星辰，令我以純然的專注意力完成它。

67年6月 大度山

## 原著第十三版序

此版裏的彩色圖片較十二版為多，而正文依然一樣。附於書末的年表是本版的第一個新特色。看了幾個劃時代的事件在廣袤的歷史全景中所占據的位置，或可幫助讀者消釋在展望將來時所產生的錯覺；此類錯覺往往是在犧牲遙遠的昔日情況下，賦予近代藝術發展如許顯著的地位。因之，就審思藝術故事之時間天秤所引起的激勵作用而言，該年表必然適合於我三十年前左右撰寫此書時所秉持的同一宗旨。於此，我猶可請讀者參閱初版序言裏的開場白。

# 原著第十二版序

當初計畫在這本書裏，用文字與圖畫來述說藝術的故事，讓讀者閱讀正文時，盡可能就近對照插圖，而不必翻轉書頁。我依然珍惜著 Dr. Bela Horavitz 和 Mr. Ludwig Goldscheider, Phaidon 出版社的創辦人，以創新而機智的方式，於西元 1949 年要我在這兒另寫一段文詞，那兒加添一幅圖片，而臻至這個目標。經過幾個星期的縝密合作結果，當然要調整版面，但所得到的調和效果如許精巧，縱使對照原來的版面，也點察不出什麼重大的變動。只在出第十一版，加上一篇後記的時候，才稍微修改最後的幾章，整本書的主要部分仍然維持本來的樣子。出版家決定配合現代技術，以新姿態推出這本書，因而供應了新可能性，但同時也提出了新問題。「藝術的故事」之書頁經過漫長的時光，已漸為大多數人——比我想像中的人數還多——所熟知。以別種語言發行的第十二版書，泰半依據的是最初的版面配置。我覺得在這種情形下，把讀者可能想查閱的文章或圖片漏掉的作風是錯誤的。你期望在一本書裏找到的東西，卻發現被人從某一版裏刪去，沒有比這更激怒人的了。我喜歡有機會用較大的插圖來展示被討論到的作品，或加上一些彩色圖片，但我從來沒有略除過什麼東西，只為了技術上或其他不得已的理由，才改換極少量的幾個例子。另一方面，增加被論及被錄及的作品數目之可能性，同時呈現出一個被捕捉的機會與一個被抗拒的誘惑。把這一本書轉化成厚重的巨冊，顯然會破壞它的特性，搗毀它的目的。最後，我決定加上十四個例子，這些例子對我而言，似乎不僅其本身有趣——那一樣藝術品不有趣呢？——而且產生了許多新鮮的觀點，豐富了辯論的紋理。辯論精神畢竟使得本書成為一則史實，而不是一個選集。如果它能在不必分心去獵取本該隨著正文出現的圖片之條件下，再被閱讀、被欣賞——這是我的希望——的話，則應該歸功於 Mr. Elwyn Blacker, Dr. I. Grafe 及 Mr. Keith Roberts 諸位就不同方式所提供的協助。

E.H.G.

1971年11月

2 .

# 目錄

譯者序

插圖目次

原著第十三版序

原著第十二版序

原著初版序 .....	1
導論：藝術與藝術家° .....	4
1. 奇妙的起源：史前與原始居民；古代美洲。 .....	19
2. 通向永恆的藝術：埃及、美索不達米亞、克里特島。 .....	31
3. 偉大的覺醒：希臘，西元前第七至第五世紀。 .....	46
4. 美的國度：希臘與希臘化的世界，西元前第五世紀至西元後第一世紀。 .....	65
5. 世界的征服者：羅馬人、佛教徒、猶太人與基督教徒，西元第一至第四世紀。 .....	80
6. 道路岔口：羅馬與拜占庭，第五至第十三世紀。 .....	94
7. 望向東方：回教國家、中國，第二至第十三世紀。 .....	102
8. 熔爐裏的西方藝術：歐洲，第六至第十一世紀。 .....	113
9. 教會即鬥士：第十二世紀。 .....	125
10. 教會即凱旋者：第十三世紀。 .....	137
11. 朝臣與市民：第十四世紀。 .....	155
12. 現實的征服：第十五世紀初期。 .....	167
13. 傳統與革新：I. 第十五世紀晚期的義大利。 .....	183
14. 傳統與革新：II. 第十五世紀的北方。 .....	202
15. 和諧的獲致：他斯卡尼與羅馬，第十六世紀早期。 .....	217
16. 光線與色彩：第十六世紀早期的威尼斯與義大利北部。 .....	247
17. 新學識的傳播：第十六世紀早期的日耳曼與尼德蘭。 .....	260
18. 藝術的危機：歐洲，第十六世紀晚期。 .....	277

19.觀察與想像：信奉天主教的歐洲國家，第十七世紀前半葉。.....	301
20.自然之鏡：第十七世紀的荷蘭。.....	325
21.威力與榮光：I.義大利，第十七世紀晚期和第十八世紀。.....	342
22.威力與榮光：II.法蘭西、日耳曼與奧地利，第十七世紀晚期和第 十八世紀。.....	352
23.理性的時代：英格蘭與法蘭西，第十八世紀。.....	360
24.傳統的打破：英格蘭、美國與法蘭西，第十八世紀晚期和第十九世 紀早期。.....	375
25.永遠的革新：第十九世紀。.....	395
26.新標準的追求：第十九世紀晚期。.....	425
27.實驗性的藝術：第二十世紀前半葉。.....	442
變化中的情景：後記。.....	476
年表	
索引 一	
索引 二	
藝術書目	

# 插圖目次

米開蘭基羅像。伏臺勒 (Daniele da Volterra) 的銅雕胸像。約西元 1565 年。

1. (左) 魯本斯：畫家的小兒子肖像。素描。約西元1620年繪。	4
2. (右) 杜勒：畫家的母親肖像。素描。西元1514年繪。	4
3. (左) 慕里耳歐：流浪兒。約西元1670年繪。	5
4. (右) 霍奇：一位婦人正在削蘋果的室內圖。西元1663年繪。	5
5. (左) 霍爾利：天使彈琵琶。壁畫的細部。約西元1480年繪。	6
6. (右) 梅凌：天使彈琵琶。神壇的細部。約西元1490年繪。	6
7. (左) 雷涅：十字架上的基督頭像。細部。約西元1640年繪。	7
8. (右) 他斯卡尼一大師：十字架上的基督頭像。細部。約西元1270年繪。	7
9. (上) 杜勒：野兔。水彩畫。西元1502年繪。	8
10. (下) 林布蘭特：大象。西元1637年繪。	8
11. (左) 畢卡索：母雞與小雞。蒲豐自然史插圖。西元1942年出版。	9
12. (右) 畢卡索：小公雞。西元1938年繪。	9
13. 傑里谷：艾普遜賽馬。西元1820年繪。	10
14. 艾普遜賽馬 (用照相機攝得的照片)	11
15. (左) 卡拉瓦喬：聖馬太像。被拒絕接受的圖。約西元1598年繪。	13
16. (右) 卡拉瓦喬：聖馬太像。被接受的圖。約西元1600年繪。	13
17. 拉斐爾：草坪上的聖母。西元1505年繪。	15
18. 拉斐爾：為「草坪上的聖母」一畫所做的人物速寫。西元1505年繪。	16
19. 拉斯考克山洞頂畫。約15,000年前。	19
20. (上) 西班牙山洞野牛壁畫。約15,000年前。	21
21. (下) 拉斯考克山洞頂動物畫。約15,000年前。	21
22. 紐西蘭毛利族一酋長家的木刻門楣。	24
23. (左) 奈及利亞的銅雕黑人頭像。約400年前挖出。	25
24. (右) 玻里尼西亞人用木頭與纖維織成的戰神「歐洛」像。	25
25. (左) 阿拉斯加——儀式用面具，圖示臉沾血跡的噬人惡魔。	26
26. (右) 新幾內亞——部落慶典用面具。	26
27. 印地安海達族——酋長家門前的三根圖騰柱。	27



28. 宏都拉斯——古祭壇上的死神頭像。約西元504年。.....	28
29. (左) 墨西哥的阿芝特克族雨神特勒洛克像。西元16世紀以前。.....	29
30. (右) 古秘魯人所製，呈獨眼人物狀的陶土器皿。約西元500年。.....	29
31. 澳洲土人在岩石上描畫圖騰式的捲尾小動物圖案。.....	30
32. 基沙的大金字塔。約西元前2,700年建造。.....	31
33. 金字塔時代一石雕頭像。存放於基沙一墳內。約西元前2,700年製造。.....	32
34. 底比斯城一古墓中的池塘景色圖。約西元前1,400年。.....	34
35. 希西爾墓中肖像浮雕。刻於他墓中的木門上。約西元前2,700年刻。.....	35
36. 克奈霍提墓中壁畫。約西元前1,900年。.....	36
37. 林中鳥。(圖36的細部).....	37
38. 埃及王阿曼諾費斯四世浮雕頭像。約西元前1,370年。.....	39
39. 圖坦卡曼王及王后。圖坦卡曼墓中王座後面的壁飾。約西元前1,350年製造。.....	40
40. 美錫尼的短劍。約西元前1,600年。.....	41
41. 豎琴片斷。閃族人統治烏爾城時所留下的飾畫。約西元前2,800年製造。.....	42
42. 那蘭辛王紀念碑。約西元前2,500年。.....	43
43. 亞述大軍攻城堡。亞修那西帕耳三世的紀念浮雕。約西元前850年。.....	44
44. 埃及藝工正在雕製人面獅身像。底比斯一墓中壁畫。約西元前1,400年。.....	45
45. 雅典的多利亞式帕特農神殿。伊克提諾約於西元前450年設計。.....	46
46. 繪有悼念死者情景的希臘古瓶。約西元前700年製造。.....	47
47. 德耳非出土的青年雕像。約西元前580年。.....	49
48. 繪有阿奇里斯與阿傑斯對奕的希臘古瓶。約西元前540年。.....	50
49. 繪有戰士辭行的希臘古瓶。約西元前500年。.....	51
50. 羅馬人仿非狄亞斯的雅典娜女神(西元前447和432年間)之大理石雕像。.....	54
51. 赫克利斯捐負天之重擔。宙斯神殿雕飾。約西元前460年。.....	55
52. 銅雕二輪馬車馭者頭像。德耳非出土。約西元前470年製造。.....	57
53. 羅馬人仿米濃的擲鐵餅者銅像(約西元前450年)之大理石作品。.....	58
54. 二輪馬車馭者。帕特農神殿大理石雕飾之細部。約西元前440年。.....	60
55. 遊行行列中的一組人馬。帕特農神殿大理石雕飾之細部。約西元前440年。.....	61
56. 希臘古瓶。繪有尤里西斯被從前的看護辨認出來的一幕。約西元前第5世紀。.....	62
57. 海格莎墓碑浮雕。約西元前420年。.....	63
58. 繪有希臘雕刻家工作場情景的希臘古盆。約西元前480年。.....	64
59. 愛奧尼亞式艾里克息安神殿。西元前420年之後建造。.....	65
60. 立於雅典衛城一小神殿的勝利女神雕像。西元前408年人建立。.....	67
61. 普拉克西泰利：使神漢彌士頭像。圖62的細部。.....	68

62. 普拉克西泰利：使神漢彌士與幼年的酒神戴奧尼西斯。約西元前350年。.....	69
63. (左) 羅馬人仿古希臘的太陽神阿波羅像(約西元前350年)之大理石作品。.....	70
64. (右) 米羅的維納斯雕像。約西元前第1世紀。(此圖所示可能是西元第4世紀的仿製品).....	70
65. 賴西帕斯：亞歷山大大帝頭像。約西元前330年。(此圖所示可能是後來的仿製品).....	72
66. 科林斯式柱頭。約西元前300年。.....	73
67. 諸神與巨人間的爭鬪。帕格蒙城宙斯神殿祭壇雕作。約西元前170年建立。.....	74
68. 勞孔父子羣像。約西元前25年製造。.....	75
69. 少女採花圖。龐貝的彩繪壁畫。西元第1世紀。.....	76
70. 林野之神范恩頭像。龐貝的彩繪壁畫細部。西元前第2世紀繪。.....	78
71. 風景圖。壁畫。西元第1世紀。.....	79
72. 工作中的希臘雕刻家。希臘化時期的一塊裝飾用寶石。.....	79
73. 羅馬的大圓形競技場。約西元80年建造。.....	80
74. 羅馬萬神殿內部。依照18世紀畫家盤尼尼的繪畫。約西元130年建造。.....	81
75. 位於法國南部的臺比留斯(於西元14至37年間在位的羅馬皇帝)凱旋門。.....	83
76. 一男子肖像畫。附於埃及一木乃伊內。約西元150年繪。.....	84
77. 維斯帕西安皇帝胸像。約西元70年。.....	85
78. 圖雷真之柱的下半部。約西元114年。.....	86
79. 描寫喬答摩(佛陀)王子出家一段插曲的浮雕。約西元第2世紀。.....	87
80. 佛陀頭像。約西元第3世紀製造。.....	88
81. 摩西從岩石中開採水源。壁畫。西元245至256年間繪。.....	89
82. 基督與聖彼得及聖保羅像。石棺上的雕刻。約西元第4世紀。.....	91
83. 三個人在煉火中。羅馬一地下墓窖壁畫。約西元第3世紀。.....	91
84. 一官員雕像。約西元400年。.....	92
85. 一專繪葬禮用肖像畫的畫家在工作場中。石棺上的繪畫。約西元100年。.....	93
86. 一座早期的巴西里佳式基督教堂。約西元530年建造。.....	94
87. 五塊麵包和兩條魚的奇蹟。拉溫那城一教堂之鑲嵌壁畫。約西元520年。.....	97
88. 寶座上的聖母與聖子像。可能繪於君士坦丁堡。約西元1200年。.....	99
89. 基督、聖母、聖子與聖人羣像。拜占庭藝術家繪於西西里島上之蒙里爾教堂壁龕的鑲嵌壁畫。約西元1190年。.....	100
90. 拜占庭的宗教偶像破壞者正在塗掩基督畫像。拜占庭聖經手稿上的插圖。約西元900年繪。.....	101
91. 伊斯蘭宮殿。阿罕布拉宮的中庭。西元1377年建造。.....	102

92. 接見式。山東省嘉祥縣武氏祠浮雕細部。約西元150年。.....	103
93. 有翼的獅子雕像（位於通向南京之梁朝廬陵王蕭績之墓的道路上）。西元 500 年之後不久製造。.....	104
94. 丈夫申斥妻子圖。仿顧愷之作於西元406年以前的卷軸插畫細部。.....	105
95. 波斯地氈。約西元1600年製造。.....	106
96. 波斯王子與中國公主花園邂逅圖。波斯手稿插畫。約西元1450年製造。.....	107
97. 發現於四川省的羅漢漆像頭部。約西元1000年製造。.....	108
98. 馬遠（宋）：月夜景色圖。約西元1200年繪。.....	109
99. 高克恭（元）：雨後山水圖。西元1250至1300年間。.....	110
100. 劉節（明）：三魚戲水圖。西元1300至1400年間繪。.....	111
101. 一個日本童子正在繪寫一枝竹子。秀信的彩色木刻畫。約西元19世紀初。.....	112
102. 雕飾著龍頭的維京族長船。巴伊爾織錦畫。約西元1080年製造。.....	113
103. 模仿木材結構的撒克遜塔樓。英格蘭中南部諾坦普頓夏郡一教堂。西元約1000 年建造。.....	114
104. 發現於挪威的龍頭木雕。約西元820年。.....	115
105. 林迪法恩福音書一插畫。西元700年之前不久繪。.....	116
106. 聖路加像。福音書手稿插畫。約西元750年繪。.....	117
107. 埃克斯·拉·夏培爾城一教堂內部。西元805年。.....	118
108. （左）聖馬太像。可能繪於埃克斯·拉·夏培爾城之福音手稿插畫。約西元 800年繪。.....	120
109. （右）聖馬太像。可能繪於阮斯城之福音手稿插畫。約西元830年繪。.....	120
110. 基督為門徒濯足。鄂圖三世時代的飾畫福音書之一頁。約西元1000年繪。.....	121
111. 上帝譴責墮落後的亞當與夏娃。希爾德漢姆大教堂銅門上的雕飾。西元1015 年 完成。.....	122
112-113. 英王哈洛德回到英格蘭後向威廉大公宣誓效忠。巴伊爾織錦畫。約西元 1080年製造。.....	123
114. 一位僧侶正在繪寫字母R。西元13世紀初手稿一插畫。.....	124
115. 羅馬式建築的穆巴克教堂。位於阿爾薩斯。約西元1160年建造。.....	125
116. 中世紀城市裏的都爾奈教堂。位於比利時。本堂於西元1171年完成，塔約於西 元1213年完成。.....	127
117. 諾曼式建築的達拉謨教堂內部。位於英格蘭東北部。西元 1093-1128 年建造。.....	128
118-119. 聖特洛芬教堂門廊「鼓室」雕作。位於南法的阿爾城。約西元1180年。.....	129
120. 格洛斯特大教堂的一隻金屬燭臺。西元1104至1113年間。.....	131
121. 魚在陸上吐出聖約拿。科隆大教堂的彩色玻璃畫細部。約西元1280年。.....	132

122. 聖巴托羅繆教堂的一個銅鑄洗禮盤。西元1107至1118年間。	133
123. 天使報喜圖。許瓦本福音書手稿插畫。約西元1150年。	134
124. 十月份的聖祭故事。德國僧院手抄本日曆插畫。西元1137至1147年間。	135
125. 藝術家正在製作師畫手稿與板上畫。勞恩修道院的圖書。約西元 1200 年製造。	136
126. 歌德式教堂：巴黎聖母院。西元1163-1250年建造。	137
127. 自空中俯瞰巴黎聖母院的「飛扶壁」結構。	139
128. 哥德式教堂的花飾窗格：巴黎聖母院。西元1250年完成。	140
129. 哥德式教堂內部：亞眠大教堂。本堂由盧薩齊（Robert de Luzarches）建造，西元1218-1236年。半圓形及凸出部份於西元1247年完成。	141
130. 梅齊色戴克、亞伯拉罕和摩西。沙垂教堂北翼門廊雕像。約始於西元1194年。	142
131. 聖母之死：斯特拉斯堡大教堂南翼門廊雕作。約西元1230年。	144
132. 諾姆堡大教堂創立者雕像。約西元1260年。	145
133. 基督的葬禮。祈禱詩篇手稿插畫。西元1250至1300年間繪。	146
134. 巴利：大象與養象人。西元1255年繪。	148
135. 比薩諾：天使報喜，基督降生及牧羊人的故事。比薩城浸信會堂講道壇上的大理石浮雕。於西元1260年完成。	149
136. 喬托：「信念」形象。巴都瓦城一間小教堂的壁畫。約於西元1306年完成。	151
137. 喬托：哀悼基督。巴都瓦城一間小教堂的壁畫。約於西元1306年完成。	152
138. 圖 137 的細部。	153
139. 國王及其建築師參觀大教堂的建築基地。可能是巴利所繪的聖·阿本一生手稿插畫。約西元1260年。	154
140. 「裝飾式」風格的建築：愛克塞特大教堂的西翼正貌。約西元 1350-1400 年。	155
141. 威尼斯大公的宮殿。始於西元1309年。	156
142. 聖母與聖嬰。西元1339年由艾佛諾的喬安奉獻的銀質雕像。	157
143. 殿堂裏的基督；放鷹獵鳥的行列。「瑪利女王的詩篇」的一頁插畫。約西元 1310年繪。	159
144. 馬蒂尼與梅米：天使報喜圖。西恩那大教堂祭壇飾畫。西元1333年繪。	160
145. 巴勒爾：自雕胸像。布拉格大教堂雕飾。西元1379至1386年間。	162
146. 威爾登雙折畫。約西元1400年。	163
147. 比薩內洛：猴子素描。約西元1430年。	164
148. 林波格兄弟：五月。附有飾畫月曆的祈禱書中之一頁。約西元1410年。	165
149. 工作中的雕刻家。匹薩諾（Andrea Pisano）的浮雕作品之一。約西元1340年。	166
150. 文藝復興初期的教堂：布倫內利齊約於西元1430年設計的帕茲小教堂。	167

151. 布倫內利齊約於西元1420-1436年設計的佛羅倫斯大教堂圓頂。	168
152. 布倫內利齊約於西元1430年設計的帕茲小教堂之內部。	170
153. 馬薩息歐：三位一體，聖母、聖約翰與捐贈者。佛羅倫斯一教堂的壁畫。約西元1427年繪。	171
154. 多納鐵羅：聖喬治。佛羅倫斯一教堂之大理石雕像。約西元1416年。	172
155. 多納鐵羅：希律王之宴。聖喬瓦尼教堂洗禮盤上的浮雕。西元1427年完成。	174
156. 史路特：先知丹尼爾和以賽亞雕像。西元1393-1402年間建立。	175
157. 艾克：聖人與朝聖者羣像。根特一教堂祭壇飾畫。西元1432年完成。	177
158. 圖159的細部。	179
159. 艾克：阿諾菲尼的訂婚式。西元1434年繪。	181
160. 維茲：捕魚奇蹟。祭壇上的畫。西元1444年繪。	182
161. 石匠與雕刻家正在砌磚、鑽孔、測量與雕鑿。班可(Nanni di Banco)刻的一組浮雕中之底部。約西元1408年。	182
162. 文藝復興時期的教堂：曼度瓦城一教堂之正貌。阿爾伯提約於西元1460年設計。	183
163. 魯且列大宅邸。阿爾伯提約於西元1460年設計。	186
164. 吉柏提：基督受洗。聖喬瓦尼教堂洗禮盤上的浮雕。約西元1427年完成。	187
165. 安傑利柯：天使報喜。聖馬可僧院壁畫。約西元1440年。	188
166. 喬凡尼：天使報喜及但丁「神曲」中的幾幕情景。祈禱用書之一頁。西元1474-1476年間繪。	189
167. 烏塞洛：桑羅曼諾大潰敗。梅迪奇公館壁畫。約西元1450年。	190
168. 高卓利：三賢人前往伯利恆的旅途中。梅迪奇公館小禮拜堂壁畫細部。西元1459至1463年間。	192
169. 曼帖那：聖詹姆斯前赴刑場途中。曼度瓦一教堂壁畫西元1455年完成。	193
170. 佛蘭契斯卡：君士坦丁大帝之夢。阿累卓城一教堂壁畫。約西元1460年。	195
171. 波雷奧洛：聖塞巴斯欽的殉教。祭壇飾畫。西元1475年。	197
172. 包提柴利：維納斯的誕生。約西元1485年繪。	198
173. 包提柴利：維納斯。圖172的細部。	200
174. 繪製壁畫與研磨色料。佛羅倫斯版畫。約西元1465年。	201
175. 「火焰式」哥德風格建築：盧昂大法院。西元1482年。	202
176. 「垂直式」哥德風格建築：金恩學院禮拜堂。始於西元1446年。	204
177. 洛希內爾：玫瑰亭裏的聖母。約西元1440年繪。	205
178. 塔威尼葉：「查理曼帝國之征服」的作者把書獻出的情景。約西元1460年。	206
179. 傅肯：捐獻者艾斯蒂恩及其守護聖人之肖像。祭壇畫的部份。約西元1450年繪。	207
180. 果斯：聖母之死。祭壇畫。約西元1480年。	208

181. 維登：基督自十字架上取下。祭壇畫。約西元1435年。	209
182. 史托斯：聖瑪利亞教堂的祭壇雕飾。西元 1477-1489 年。	211
183. 史托斯：一使徒頭像。圖 182 的細部。	212
184. 好人垂死時躺在床上的情景。「滿足的死之藝術」一書的木刻插畫之一。約西元1470年印製。	213
185. 荀高爾：聖誕夜。約西元1475年刻。	214
186. 石匠與國王。「特洛伊城的故事」一書之插畫。科倫布 (Jean Colombe) 畫。約西元1464年。	216
187. 「高度文藝復興」式小教堂。布拉曼帖於西元1502年設計。	217
188. 維洛齊歐：柯利奧尼紀念雕像。始於西元1479年。	221
189. 達文西：喉頭和腿部的解剖研究。西元1510年。	223
190-191. 達文西：最後的晚餐。米蘭一修道院膳廳的壁畫。西元 1495-1498 年間。	225
192. 達文西：蒙娜麗莎。約西元1502年。	227
193. 格蘭達佑：聖母的誕生。佛羅倫斯一教堂的壁畫。於西元1491年完成。	229
194. 米開蘭基羅：梵諦岡西斯汀教堂圓頂一部份。西元1508至1512年。	233
195. 米開蘭基羅：為羅馬梵諦岡西斯汀教堂圓頂所作之女預言家速寫。	235
196. 米開蘭基羅：上帝創造亞當。圖 194 的細部。	236
197. 米開蘭基羅：垂死的奴隸。預定為教皇朱利阿斯二世的陵墓所作的大理石雕像。約西元1516年。	237
198. 培魯季諾：聖母出現在聖伯納面前。祭壇飾畫。約西元1490年。	239
199. 拉斐爾：格蘭杜卡的聖母像。約西元1505年。	241
200. 拉斐爾：海神格列西亞的美麗臉龐。圖 201 的細部。	242
201. 拉斐爾：海神格列西亞。羅馬一別墅內的壁畫。約西元1514年。	243
202. 拉斐爾：教皇李奧十世及兩位紅衣主教。約西元1518年繪。	244
203. 拉斐爾工作場的屬員正在為梵諦岡的涼廊塗膠泥、彩繪和裝飾。約西元1518年製造的浮雕。	246
204. 「高度文藝復興」時的建築：威尼斯城之桑瑪訶圖書館。桑索維諾於西元 1536 年設計。	247
205. 貝利尼：聖母與聖人。威尼斯一教堂祭壇飾畫。於西元1505年完成。	249
206. 喬久內：暴風雨。約西元1508年。	250
207. 提善：聖母、聖人與培撒洛家屬羣像。開始於西元 1519 年，完成於西元1528年。	252
208. 提善：聖母與聖嬰。圖 207 的細部。	253
209. 提善：英國青年肖像。約西元1540年。	254
210. 提善：英國青年肖像。圖 209 的細部。	255

211. 提普：教皇保羅三世與發內賽兄弟。西元1546年。	256
212. 訶瑞喬：聖誕夜。祭壇飾畫。約西元1530年。	257
213. 訶瑞喬：施洗者約翰。一教堂壁畫的素描。約西元1526年。	258
214. 威尼斯畫家所組成的交響樂團。取自維洛內塞 (Paolo Veronese) 所繪的「卡那的婚禮」一畫。西元1563年。	259
215. 北方文藝復興式公署。瓦洛特 (Jan Wallot) 和西丹尼爾 (Christian Sixdeniers) 於西元1535-1537年設計。	260
216. 變哥德式：聖彼德教堂之唱詩班席位。索伊爾 (Pierre Sohier) 設計。始於西元1518年，約完成於1545年。	261
217. 杜勒：聖米迦勒闖大龍。「啓示錄」的木刻插畫。西元1498年出版。	263
218. 杜勒：一大片草地。水彩速寫。西元1502年。	264
219. 杜勒：基督誕生圖。銅版畫。西元1504年製造。	265
220. 杜勒：亞當與夏娃。銅版畫。西元1504年製造。	267
221. 格魯奈瓦德：基督被釘十字架。艾森漢姆祭壇飾畫。約完成於西元1515年。	269
222. 格魯奈瓦德：基督復活。艾森漢姆祭壇飾畫。約完成於西元1515年。	271
223. 克拉那訶：基督家族逃往埃及途中稍做憩息。西元1504年。	272
224. 阿爾多弗：風景畫。約西元1532年。	273
225. 馬布茲：聖路加描繪聖母與聖子。約西元1515年。	274
226-227. 波希：天堂與地獄。三折畫之二翼。約西元1510年。	275
228. 畫家用線和木框研究縮小深度的法則。杜勒論述透視法和比率的教科書上之木刻插畫。西元1525年。	276
229. 十六世紀義大利別墅。帕拉迪歐於西元1550年設計。	277
230. 臉形窗。朱卡里於西元1592年設計。	279
231. 塞里尼：餐桌用鹽瓶。西元1543年。	280
232. 帕米吉阿尼諾：長頸的聖母像。始於西元1532年 (未完成)。	281
233. 波洛內：麥可里銅像。西元1567年製。	282
234. 汀托雷多：聖喬治闖龍。約西元1555年。	284
235. 汀托雷多：聖馬可遺體的發掘。約西元1562年。	285
236. 艾葛瑞柯：揭開第五封印的情景。約西元1610年。	287
237. 霍爾班：聖母與巴塞爾市長家屬羣像。約西元1528年。	289
238. 艾葛瑞柯：帕拉維西諾肖像。約西元1609年。	290
239. 霍爾班：摩爾爵士的媳婦像。西元1528年。	291
240. 霍爾班：在倫敦的一位德國商人。西元1532年。	292
241. 霍爾班：紹斯威爾爵士肖像。西元1536年。	293

242. 希爾亞德：青年貴族小畫像。約西元1590年。	294
243. 布魯格耳：鄉村婚宴圖。約西元1565年。	295
244. 布魯格耳：畫家與顯客。約西元1565年。	296
245. 布魯格耳：圖 243 的細部。	297
246. 古庸：山林水澤之女神。噴泉浮雕。西元1547-1549年間。	298
247. 卡洛：兩個義大利小丑。蝕刻版畫。西元1622年。	299
248. 形式派藝術家的白日夢：形式派建築師正在鷹架上工作，年邁的米開蘭基羅羨慕地觀望著，名譽女神吹喇叭向全世界的人宣告他的勝利。朱卡里繪。約西元1590年。	300
249. 早期巴洛克教堂。波達設計。約西元1575年。	301
250. 卡拉西：聖母哀悼基督之死。祭壇飾畫。西元1599-1600年。	305
251. 卡拉瓦喬：多疑的聖托瑪斯。約西元1600年。	306
252. 雷涅：黎明女神奧羅拉和太陽神阿波羅。西元1613年。	307
253. 僕辛：「我，死亡之神，甚至君臨阿喀笛亞」。約西元1655年。	308
254. 羅倫：風景（向阿波羅祭奉）。西元1662年。	309
255. 魯本斯：小女孩頭像（可能是魯本斯的長女克拉娜）。約西元1615年。	312
256. 魯本斯：聖凱塞琳的訂婚式。一巨幅祭壇畫的速寫圖。約西元1628年。	313
257. 魯本斯：和平之幸福的寓言。約西元1630年。	314
258. 魯本斯：圖 257 的細部。	315
259. 魯本斯：自畫像。約西元1639年。	317
260. 范大克：英格蘭王查理一世。約西元1635年。	318
261. 范大克：高雅的史都華貴族。約西元1638年。	319
262. 維拉斯奎茲：賣水的老人。約西元1620年。	320
263. 維拉斯奎茲：教皇英諾森十世。西元1650年。	321
264. 維拉斯奎茲：宮女。西元1656年。	322
265. 維拉斯奎茲：西班牙小王子肖像畫。約西元1660年。	323
266. 藝術家愛光顧的十七世紀羅馬一小酒館內的景象。范拉爾(Pieter Van Larr)繪。	324
267. 十七世紀荷蘭市政廳。凱本(Jakob Van Campen)設計。西元1648年。	325
268. 哈爾斯：布洛克先生肖像。西元1633年。	327
269. 夫利格爾：河口景色。約西元1640年。	328
270. 戈耶：河畔的風車。西元1642年。	329
271. 林布蘭特：自畫像。約西元1658年。	331
272. 林布蘭特：無善心的僕人之寓言故事。約西元1655年。	332
273. 林布蘭特：大衛王與兒子押沙龍的和解。西元1642年。	334



274. 林布蘭特：基督傳道。蝕刻版畫。約西元1652年。	335
275. 林布蘭特：西克斯先生肖像。西元1654年。	336
276. 史汀：命名宴。西元1664年。	337
277. 路斯達爾：林野風光。約西元1655年。	338
278. 卡爾夫：靜物。約西元1653年。	339
279. 窮畫家在小閣樓裏發抖的情景。布魯特 (Pieter Bloot) 繪。約西元1640年。	340
280. 維梅爾：倒牛奶的廚婦。約西元1660年。	341
281. 高度巴洛克式之羅馬一教堂。波洛米尼與萊納狄(Rainaldi)設計。西元1653年。	342
282. 圖281的教堂內部。完成於西元1663年。	343
283. 柏尼尼：少女胸像。約西元1635年。	344
284. 柏尼尼：聖女泰瑞莎。圖 285 的細部。	346
285. 柏尼尼：聖女泰瑞莎的幻象。西元 1644-1647 年間建立。	347
286. 蒂波洛：克利奧帕脫之宴。約西元1750年。	348
287. 高利：膜拜耶穌的聖名。教堂天花板飾畫。西元1670至1683年間。	349
288. 加爾第：威尼斯一鹹水湖風光。約西元 1775-1780 年。	350
289. 聚集在羅馬的「鑑賞家」和古董家。吉慈(P. L. Ghezzi)的漫畫。約西元1710年。	351
290. 巴洛克式城堡：凡爾賽宮正貌。列梵(Louis Leveau)和曼撒爾 (J. H. Mansard) 建造。西元1655-1682年。	352
291. 凡爾賽宮俯瞰圖。	353
292. 維也納望樓。希德布蘭德設計。西元1720-1724年。	354
293. 維也納望樓內部之玄關處。希德布蘭德設計。西元1724年。	354
294. 日耳曼一城堡內部之樓梯處。希德布蘭德設計。西元 1713-1714 年戴森畫華(Dientzenhofer)建造。	355
295. 多瑙河畔之梅爾克修道院。皮蘭道爾設計。西元1702年。	356
296. 梅爾克修道院裏之教堂內部。完成於西元1738年。	357
297. 華鐸：野宴圖。約西元1718年。	358
298. 皇族贊助下的藝術：西元1667年，路易十四世往訪皇族藝術造飾公司，以見證他對於「法國式設計標準」的興趣，取自當時的織錦畫。	359
299. 十七世紀的大教堂：倫敦聖保羅大教堂。列恩建造。西元1675-1710年。	360
300. 倫敦聖史蒂芬教堂內部。列恩建造。西元1672年。	361
301. 倫敦契斯維克大宅。巴靈頓和肯特設計。約西元1725年。韋艾特 (James Wgatt) 擴充。西元1788年。	362
302. 斯都赫德庭園景致。西元1741年後設計。	363